

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

AQUABROME

Versión 1.2

Fecha de revisión 24.01.2012

Fecha de impresión 26.10.2013

1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto

Nombre comercial : AQUABROME

No. de sustancia : 240-230-0

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla : Desinfectante y oxidante para el tratamiento de agua de piscinas

Restricciones recomendadas del uso : Ninguna conocida.

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía : BAYROL Proveedor
BAYROL Ibérica, S.A.U, A Chemtura Company
Av. Diagonal, 453 bis 1°
E-08036 Barcelona España

Teléfono : 0034 932 72 48 48

Telefax : 0034 932 72 48 49

Preparado por: : ASchwarzenboeck@bayrol.de

1.4 Teléfono de emergencia

En caso de intoxicación llame al Instituto Nacional de Toxicología Teléfono 91 562 04 20

INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE+44 (0) 1235 239 670

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

AQUABROME

Versión 1.2

Fecha de revisión 24.01.2012

Fecha de impresión 26.10.2013

2. Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

| | |
|---------------------------------------|--|
| Sólidos comburentes, Categoría 2 | H272: Puede agravar un incendio; comburente. |
| Toxicidad aguda, Categoría 4 | H302: Nocivo en caso de ingestión. |
| Sensibilización cutánea, Categoría 1 | H317: Puede provocar una reacción alérgica en la piel. |
| Corrosión cutáneas, Categoría 1B | H314: Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. |
| Toxicidad acuática aguda, Categoría 1 | H400: Muy tóxico para los organismos acuáticos. |

Clasificación (67/548/CEE, 1999/45/CE)

| | |
|----------------------------------|---|
| Comburente | R 8: Peligro de fuego en contacto con materias combustibles. |
| Nocivo | R22: Nocivo por ingestión. R31: En contacto con ácidos libera gases tóxicos. |
| Corrosivo | R34: Provoca quemaduras. |
| Irritante | R43: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. |
| Peligroso para el medio ambiente | R50: Muy tóxico para los organismos acuáticos. |

2.2 Elementos de la etiqueta

Etiquetado (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Peligro

Indicaciones de peligro : H272 Puede agravar un incendio; comburente.
H302 Nocivo en caso de ingestión.
H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

Consejos de prudencia : P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
P102 Mantener fuera del alcance de los niños.
Prevención:
P210 Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

AQUABROME

Versión 1.2

Fecha de revisión 24.01.2012

Fecha de impresión 26.10.2013

- P221 calientes. - No fumar.
Tomar todas las precauciones necesarias para no mezclar con materias combustibles.
- P233 Mantener el recipiente herméticamente cerrado.
- P261 Evitar respirar el polvo.
P262 Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- P273 Evitar su liberación al medio ambiente.
P280 Llevar guantes de protección/ gafas de protección/ máscara de protección.

Intervención:

P309 + P311 EN CASO DE exposición o si se encuentra mal: Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico.

Almacenamiento:

P403 Almacenar en un lugar bien ventilado.
P405 Guardar bajo llave.

Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos aprobada.

Etiquetado adicional:

EUH206 Atención! No utilizar junto con otros productos. Puede desprender gases peligrosos (cloro).
EUH031 En contacto con ácidos libera gases tóxicos.

2.3 Otros peligros

No hay información disponible.

3. Composición/ información sobre los componentes

3.1 Sustancias

| Nombre químico | No. CAS No. EINECS / No. ELINCS | Concentración [%] |
|---|------------------------------------|-------------------|
| bromochloro-5,5-dimethylimidazolidine-2,4-dione | 32718-18-6 251-171-5 | 100 |

4. Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Recomendaciones generales : Sin peligros que requieran medidas especiales de primeros

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

AQUABROME

Versión 1.2

Fecha de revisión 24.01.2012

Fecha de impresión 26.10.2013

- auxilios.
- Si es inhalado : Sacar al aire libre.
Consultar a un médico después de una exposición importante.
- En caso de contacto con la piel : Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.
Eliminar lavando con jabón y mucha agua.
Es necesario un tratamiento médico inmediato ya que las corrosiones de la piel no tratadas son heridas difíciles y lentas de cicatrizar.
- En caso de contacto con los ojos : En caso de contacto con los ojos, lávenlos inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
Continuar lavando los ojos durante el transporte al hospital.
Retirar las lentillas.
Proteger el ojo no dañado.
Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.
Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.
- Si es tragado : Lavar la boca con agua y después beber agua abundante.
No provocar el vómito
No dar leche ni bebidas alcohólicas.
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

- Síntomas : efectos corrosivos

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

- Tratamiento : Para un consejo especializado, los médicos pueden ponerse en contacto con el Servicio de Información de Envenenamiento.

5. Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

- Medios de extinción apropiados : Agua
Espuma
Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.
- Medios de extinción no apropiados : Dióxido de carbono (CO2)
Polvo ABC

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

AQUABROME

Versión 1.2

Fecha de revisión 24.01.2012

Fecha de impresión 26.10.2013

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligros específicos en la lucha contra incendios : No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua.

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

Otros datos : El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.
Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales : Evite la formación de polvo.
Asegúrese una ventilación apropiada.
Llevar equipo de protección respiratoria.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Precauciones relativas al medio ambiente : No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.
Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos.
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de limpieza : Recoger y preparar la eliminación sin originar polvo.
Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.

6.4 Referencia a otras secciones

Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.

7. Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Consejos para una manipulación segura : Equipo de protección individual, ver sección 8.
Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

AQUABROME

Versión 1.2

Fecha de revisión 24.01.2012

Fecha de impresión 26.10.2013

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión : Evite la formación de polvo.
Debe disponer de extracción adecuada en aquellos lugares en los que se forma polvo.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes : Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto : No almacenar conjuntamente con ácidos.

Otros datos : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

7.3 Usos específicos finales

Usos específicos : Desinfectante y oxidante para el tratamiento de agua de piscinas

8. Controles de exposición/ protección individual

8.1 Parámetros de control

No contiene sustancias con valores límites de exposición profesional.

8.2 Controles de la exposición

Protección personal

Protección respiratoria : Se recomiendan máscaras de seguridad para la concentración de polvo sea superior a 10 mg/m³.

Protección de las manos : Guantes de alcohol polivinílico o de goma de butil nitrilo
Los guantes de protección seleccionados deben de cumplir con las especificaciones de la Directiva de la UE 89/686/CEE y de la norma EN 374 derivado de ello.
Antes de quitarse los guantes limpiarlos con agua y jabón.

Protección de los ojos : Frasco lavador de ojos con agua pura
Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro
Usar pantalla facial y traje de protección por si surgen anomalías en el proceso.

Protección de la piel y del cuerpo : Traje protector impermeable al polvo
Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

AQUABROME

Versión 1.2

Fecha de revisión 24.01.2012

Fecha de impresión 26.10.2013

Medidas de higiene : Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.
Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

Controles de exposición medioambiental

Recomendaciones generales : No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.
Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos.
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

9. Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto : pastilla

Color : amarillo claro

Olor : característico
Umbral olfativo : No hay información disponible.
Punto de inflamación : No hay información disponible.

Temperatura de ignición : No hay información disponible.

Límites inferior de explosividad : No hay información disponible.

Límites superior de explosividad : No hay información disponible.
Inflamabilidad (sólido, gas) : No hay información disponible.
Temperatura de auto-inflamación : No hay información disponible.

pH : No hay información disponible.
Punto/intervalo de fusión : 145 - 160 °C

Presión de vapor : No hay información disponible.
Densidad : 1,9 g/cm³

Solubilidad en agua : 1,5 g/l

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

AQUABROME

Versión 1.2

Fecha de revisión 24.01.2012

Fecha de impresión 26.10.2013

a 25 °C

Coefficiente de reparto n-octanol/agua : No hay información disponible.

Solubilidad en otros disolventes : No hay información disponible.

Densidad relativa del vapor : No hay información disponible.

Tasa de evaporación : No hay información disponible.

9.2 Otra información

Potencial comburente : Nota: No hay información disponible.

10. Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad

Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.

10.2 Estabilidad química

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones peligrosas : Nota: No hay descomposición si se utiliza conforme a las instrucciones.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Condiciones que deben evitarse : Evite el contacto con materiales combustibles (papel, lana, aceite).
Contaminación

10.5 Materiales incompatibles

Materias que deben evitarse : Ácidos
Oxidantes

10.6 Productos de descomposición peligrosos

Productos de descomposición peligrosos : Gas cloruro de hidrógeno
Cloro
Bromo
Óxidos de carbono

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

AQUABROME

Versión 1.2

Fecha de revisión 24.01.2012

Fecha de impresión 26.10.2013

11. Información toxicológica

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

Toxicidad oral aguda
bromocloro-5,5-
dimetilimidazolidina-2,4-
diona : DL50: 578 mg/kg
Especies: rata

Corrosión o irritación cutáneas

Irritación de la piel : Observaciones: Extremadamente corrosivo y destructivo para los tejidos.

Irritación de la piel
bromocloro-5,5-
dimetilimidazolidina-2,4-
diona : Resultado: Provoca quemaduras.

Lesiones o irritación ocular graves

Irritación ocular : Observaciones: Puede lesionar los ojos de forma irreversible.

Sensibilización respiratoria o cutánea

Sensibilización : Resultado: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

Mutagenicidad Valoración

Observaciones : No se clasifica debido a la falta de datos.

Carcinogenicidad Valoración

Observaciones : No se clasifica debido a la falta de datos.

Toxicidad para la reproducción Valoración

Observaciones : No se clasifica debido a la falta de datos.

Tóxico sistémico para órganos diana - Exposición única

: Observaciones: No se clasifica debido a la falta de datos.

Tóxico sistémico para órganos diana - Exposición repetida

: Observaciones: No se clasifica debido a la falta de datos.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

AQUABROME

Versión 1.2

Fecha de revisión 24.01.2012

Fecha de impresión 26.10.2013

Peligro de aspiración

Toxicida par aspiración : Ninguna clasificación de toxicidad por aspiración

Evaluación Toxicológica

Otros datos : sin datos disponibles

12. Información ecológica

12.1 Toxicidad

Toxicidad para los peces : CL50: 0,87 mg/l
Tiempo de exposición: 96 H
Especies: Pez

Toxicidad para los peces
bromocloro-5,5-
dimetilimidazolidina-2,4-
diona : CL50: 0,87 mg/l
Tiempo de exposición: 96 H
Especies: Pez

Toxicidad para las dafnias y
otros invertebrados acuáticos : CE50: 0,46 mg/l
Tiempo de exposición: 48 H
Especies: Dafnia

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos
bromocloro-5,5-
dimetilimidazolidina-2,4-
diona : CE50: 0,46 mg/l
Tiempo de exposición: 48 H
Especies: Dafnia

12.2 Persistencia y degradabilidad

Biodegradabilidad : Resultado: Fácilmente biodegradable.

Biodegradabilidad
bromocloro-5,5-
dimetilimidazolidina-2,4-
diona : Resultado: Fácilmente biodegradable.

12.3 Potencial de bioacumulación

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

AQUABROME

Versión 1.2

Fecha de revisión 24.01.2012

Fecha de impresión 26.10.2013

Bioacumulación : Factor de bioconcentración (FBC): < 500

Bioacumulación
bromocloro-5,5-
dimetilimidazolidina-2,4-
diona : Factor de bioconcentración (FBC): < 500

12.4 Movilidad en el suelo

Movilidad : Observaciones:
sin datos disponibles

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

Esta sustancia no se considera que sea persistente, bioacumulable ni tóxica (PBT).

12.6 Otros efectos adversos

Información ecológica
complementaria : No se puede excluir un peligro para el medio ambiente en el
caso de una manipulación o eliminación no profesional.
Muy tóxico para los organismos acuáticos.

13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Producto : No se debe permitir que el producto penetre en los desagües,
tuberías, o la tierra (suelos).
No contaminar los estanques, ríos o acequias con producto
químico o envase usado.
Ofertar el sobrante y las soluciones no-aprovechables a una
compañía de vertidos acreditada.

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.
Eliminar como producto no usado.
No reutilizar los recipientes vacíos.

14. Información relativa al transporte

ADR

Número ONU : 3085

Designación oficial de
transporte de las Naciones : SÓLIDO COMBURENTE, CORROSIVO, N.E.P.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

AQUABROME

Versión 1.2

Fecha de revisión 24.01.2012

Fecha de impresión 26.10.2013

Unidas

(bromochloro-5,5-dimethylimidazolidine-2,4-dione)

Clase(s) de peligro para el transporte : 5.1

Grupo de embalaje : II

Código de clasificación : OC2

Número de identificación de peligro : 58

Etiquetas : 5.1 (8)

Código de restricciones en túneles : (E)

Peligrosas ambientalmente : si

IATA

Número ONU : 3085

Descripción de los productos : Sólido comburente, corrosivo, n.e.p.

(bromochloro-5,5-dimethylimidazolidine-2,4-dione)

Clase : 5.1

Grupo de embalaje : II

Etiquetas : 5.1 (8)

Instrucción de embalaje : 511
(avión de carga)

Peligrosas ambientalmente : si

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

AQUABROME

Versión 1.2

Fecha de revisión 24.01.2012

Fecha de impresión 26.10.2013

Instrucción de embalaje : 508
(avión de pasajeros)

Instrucción de embalaje : Y508
(avión de pasajeros)

IMDG

Número ONU : 3085

Descripción de los productos : OXIDIZING SOLID, CORROSIVE, N.O.S.
(bromochloro-5,5-dimethylimidazolidine-2,4-dione)

Clase : 5.1

Grupo de embalaje : II

Etiquetas : 5.1 (8)

EmS Número 1 : F-A

EmS Número 2 : S-Q

Contaminante marino : si
bromochloro-5,5-dimethylimidazolidine-2,4-dione

RID

Número ONU : 3085

Descripción de los productos : OXIDIZING SOLID, CORROSIVE, N.O.S.
(bromochloro-5,5-dimethylimidazolidine-2,4-dione)

Clase(s) de peligro para el : 5.1
transporte

Grupo de embalaje : II

Código de clasificación : OC2

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

AQUABROME

Versión 1.2

Fecha de revisión 24.01.2012

Fecha de impresión 26.10.2013

Número de identificación de peligro : 58

Etiquetas : 5.1 (8)

Peligrosas ambientalmente : si

15. Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Lista de sustancias candidatas altamente preocupantes para su Autorización : Este producto no contiene sustancias muy preocupantes (Reglamento (CE) No. 1907/2006 (REACH), artículo 57).

Legislación de Peligro de Accidente Importante Alemán : 96/82/EC Puesto al día: 2003
Peligroso para el medio ambiente
9a
Cantidad 1: 100 t
Cantidad 2: 200 t

Clase de contaminante del agua (Alemania) : WGK 2 contamina el agua

Estatuto de notificación

US.TSCA : En el Inventario TSCA
DSL : Todos los componentes de este producto están en la lista canadiense DSL.
AICS : En o de conformidad con el inventario
NZIoC : En o de conformidad con el inventario
ENCS : En o de conformidad con el inventario
KECI : En o de conformidad con el inventario
PICCS : En o de conformidad con el inventario
IECSC : En o de conformidad con el inventario

No. de registro específico del producto
ZES_EPA
y (listado positivo)
10-60-0317

15.2 Evaluación de la seguridad química

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

AQUABROME

Versión 1.2

Fecha de revisión 24.01.2012

Fecha de impresión 26.10.2013

No hay información disponible.

16. Otra información

El texto completo de las frases-R referidas en los puntos 2 y 3

| | |
|-----|---|
| R 8 | Peligro de fuego en contacto con materias combustibles. |
| R22 | Nocivo por ingestión. |
| R31 | En contacto con ácidos libera gases tóxicos. |
| R34 | Provoca quemaduras. |
| R43 | Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. |
| R50 | Muy tóxico para los organismos acuáticos. |

Texto íntegro de las Declaraciones-H referidas en las secciones 2 y 3.

| | |
|------|--|
| H272 | Puede agravar un incendio; comburente. |
| H302 | Nocivo en caso de ingestión. |
| H314 | Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. |
| H317 | Puede provocar una reacción alérgica en la piel. |
| H400 | Muy tóxico para los organismos acuáticos. |

Otros datos

Carechem24 International Worldwide Coverage - Chemtura Corporation

Número de Teléfono de Emergencia

| | | |
|----------------------|--|----------------------|
| <u>Europa:</u> | All European Countries | +44 (0) 1235 239 670 |
| <u>Asia Pacific:</u> | East / South East Asia – Regional Number | +65 3158 1074 |
| | Australia | +61 2801 44558 |
| | Nueva Zelanda | +64 9929 1483 |
| | China Taiwán | +86 10 5100 3039 |
| | Japón | +81 345 789 341 |
| | Indonesia | 00780 3011 0293 |
| | Malaisia | +60 3 6207 4347 |
| | Tailandia | 001800 1 2066 6751 |
| | Corea | +65 3158 1285 |
| | Vietnam | +65 3158 1255 |
| | India | +65 3158 1198 |
| | Pakistán | +65 3158 1329 |

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

AQUABROME

Versión 1.2

Fecha de revisión 24.01.2012

Fecha de impresión 26.10.2013

| | | |
|------------------------------|---------------------------|----------------------|
| | Filipinas | +65 31581203 |
| | Sri Lanka | +65 3158 1195 |
| | Bangladesh | +65 3158 1200 |
| <u>Middle East / Africa:</u> | Arabic speaking countries | +44 (0) 1235 239 671 |
| | All other countries | +44 (0) 1235 239 670 |
| <u>America</u> | United States / Canada | 001866 928 0789 |
| <u>Latin America:</u> | Brazil | +55 113 711 9144 |
| | All other countries | +44 (0) 1235 239 670 |
| | Mexico | +52 555 004 8763 |

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.